2001
MANITOBA
ESTIMATES OF
REVENUE

FOR THE FISCAL YEAR

ENDING MARCH 31, 2002

AS PRESENTED TO THE

SECOND SESSION,

THIRTY-SEVENTH LEGISLATURE

THE HONOURABLE
GREGORY F. SELINGER
MINISTER OF FINANCE

INTRODUCTION

The Manitoba Estimates of Revenue for the Fiscal Year Ending March 31, 2002 detail the revenue projections of the government as presented in The 2001 Manitoba Budget. Estimates of expenditure for the same period are detailed in a separate document, Manitoba Estimates of Expenditure for the Fiscal Year Ending March 31, 2002.

Prior Year Estimates of Revenue

In order to make year-over-year comparisons meaningful, adjustments to the previous year's estimates figures may be necessary. These adjustments may reflect organizational changes, as well as any other adjustments that may be required to ensure comparability. Normally, the total of the previous year's estimates of revenue do not change as a result of these adjustments.

The 2000/01 Revenue Estimates have been adjusted to reflect the reorganization of departments implemented in January, 2001.

Categorization of Revenues

Revenues are grouped by the three major sources: Taxation, Other Revenue and Government of Canada. Within each of these major sources, additional information is provided on the department responsible for collection, and the type of revenue.

Estimates Supplement

Additional detail on estimates of revenue is available in the Supplementary Information for Legislative Review document that is prepared annually by the Department of Finance in order to assist Members of the Legislative Assembly in their review of the revenue estimates.

SUMMARY — ESTIMATES OF REVENUE

SOURCE	ESTIMATES OF REVENUE 2001/02 $ (000s)	CHANGE FROM 2000/01 %	ESTIMATES OF REVENUE 2000/01 $ (000s)*
1. TAXATION	**3,971,598.0**	2.6	3,869,621.9
2. OTHER REVENUE	**704,078.7**	14.0	617,640.7
3. GOVERNMENT OF CANADA	**2,127,722.2**	10.4	1,927,040.8
TOTAL REVENUE	**6,803,398.9**	6.1	6,414,303.4

*** RECONCILIATION STATEMENT**
$ (000s)

Printed Estimates of Revenue 2000/01	6,414,303.4
Estimates of Revenue 2000/01 (Adjusted)	6,414,303.4

DETAILS — ESTIMATES OF REVENUE

SOURCE	ESTIMATES OF REVENUE 2001/02 $ (000s)	ESTIMATES OF REVENUE 2000/01 $ (000s)
1. TAXATION		
CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS		
(a) Insurance Corporations Tax	41,452.0	40,640.0
(b) Land Transfer Tax	11,900.0	12,000.0
	53,352.0	52,640.0
FINANCE		
(a) Individual Income Tax	1,754,350.0	1,685,800.0
(b) Corporation Income Tax	375,200.0	333,000.0
(c) Corporation Capital Tax	137,500.0	140,000.0
(d) Gasoline Tax	157,000.0	157,000.0
(e) Levy for Health and Education	241,400.0	228,000.0
(f) Succession Duty and Gift Tax	40.0	40.0
(g) Mining Claim Lease Tax	72.0	72.0
(h) Mining Tax	20,000.0	68,000.0
(i) Motive Fuel Tax	67,000.0	67,000.0
(j) Retail Sales Tax	957,600.0	950,700.0
(k) Revenue Act, 1964, Part I	65,600.0	56,300.0
(l) Tobacco Tax	135,500.0	124,500.0
(m) Environmental Protection Tax	3,000.0	3,000.0
	3,914,262.0	3,813,412.0
INDUSTRY, TRADE AND MINES		
(a) Oil and Natural Gas Tax	3,984.0	3,569.9
TOTAL TAXATION REVENUE	3,971,598.0	3,869,621.9

SOURCE	ESTIMATES OF REVENUE 2001/02 $ (000s)	ESTIMATES OF REVENUE 2000/01 $ (000s)
2. OTHER REVENUE		
LEGISLATIVE ASSEMBLY		
(a) Provincial Auditor's Office Fees	**348.7**	348.7
(b) Sundry	**20.0**	20.0
	368.7	368.7
EXECUTIVE COUNCIL		
(a) Sundry	**0.2**	0.2
ABORIGINAL AND NORTHERN AFFAIRS		
(a) Sundry	**54.0**	104.0
ADVANCED EDUCATION		
(a) Fees	**20.0**	20.0
AGRICULTURE AND FOOD		
(a) Fees	**2,197.2**	2,120.3
(b) Sundry	**340.3**	910.5
	2,537.5	3,030.8
CIVIL SERVICE COMMISSION		
(a) Sundry	**130.2**	129.1
CONSERVATION		
(a) Environment Fees and Sundry	**312.8**	189.5
(b) Fisheries Fees and Sundry	**230.3**	255.8
(c) 1997 Flood Proofing Program	**1,693.2**	1,723.4
(d) Forestry Fees and Sundry	**6,547.0**	6,547.0
(e) Land Information Sales and Fees	**3,476.8**	3,668.8
(f) Licence Sales by Vendors	**5,839.6**	5,708.0
(g) Parks Fees	**9,751.4**	8,432.6
(h) Regional Operations Fees and Cost Recovery	**820.0**	820.0
(i) Water Power Rentals	**103,100.0**	46,500.0
(j) Water Resources Sundry	**204.8**	76.0
(k) Wildlife Sundry	**41.0**	36.0
(l) Sundry	**293.3**	817.2
	132,310.2	74,774.3

SOURCE	ESTIMATES OF REVENUE 2001/02 $ (000s)	ESTIMATES OF REVENUE 2000/01 $ (000s)
2. OTHER REVENUE Continued		
CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS		
(a) Automobile Injury Appeals Commission Cost Recovery	**706.3**	718.2
(b) Consumer Affairs Fees	**1,206.6**	795.9
(c) Insurance Act Fees	**785.0**	780.0
(d) Public Utilities Board Cost Recovery	**1,363.0**	1,444.9
(e) Trust and Loan Fees	**250.0**	250.0
(f) Sundry	**2.0**	2.0
	4,312.9	3,991.0
CULTURE, HERITAGE AND TOURISM		
(a) Hudson's Bay History Foundation	**815.5**	733.0
(b) Information Resources Fees	**121.7**	121.7
(c) Manitoba Film Classification Board Fees	**405.4**	356.1
(d) Provincial Archives Fees	**85.0**	85.0
(e) Statutory Publications Fees	**813.8**	813.8
(f) Sundry	**5.6**	139.8
	2,247.0	2,249.4
EDUCATION, TRAINING AND YOUTH		
(a) Fees	**2,120.3**	1,973.0
(b) Sundry	**750.1**	500.7
	2,870.4	2,473.7
FAMILY SERVICES AND HOUSING		
(a) Children's Special Allowance Recoveries	**6,400.0**	5,850.0
(b) Income Assistance Recoveries	**5,960.0**	6,020.0
(c) Levy for Local Government Welfare Purposes in Unorganized Territory	**210.0**	210.0
(d) Sundry	**739.3**	785.0
	13,309.3	12,865.0
FINANCE		
(a) Refund of Prior Years' Expenditures	**1,500.0**	1,500.0
(b) Sundry	**419.8**	946.4
	1,919.8	2,446.4
HEALTH		
(a) Sundry	**2,983.1**	2,780.3
INDUSTRY, TRADE AND MINES		
(a) Minerals Royalties and Fees	**2,893.5**	2,523.5
(b) Petroleum Royalties and Fees	**3,048.1**	3,287.3
(c) Sundry	**45.0**	67.0
	5,986.6	5,877.8

SOURCE	ESTIMATES OF REVENUE 2001/02 $ (000s)	ESTIMATES OF REVENUE 2000/01 $ (000s)
2. OTHER REVENUE Continued		
INTERGOVERNMENTAL AFFAIRS		
(a) Cost Recovery from Municipalities	**8,165.4**	7,783.4
(b) Fees	**358.2**	358.2
(c) Sundry	**20.0**	20.0
	8,543.6	8,161.6
JUSTICE		
(a) Cost Recovery from Municipalities	**1,928.6**	1,828.0
(b) Cost Recovery from Victims Assistance Trust Fund	**1,069.6** (1)	1,072.1
(c) Escheats to the Crown	**50.0**	50.0
(d) Fines and Costs	**11,043.3**	10,940.0
(e) Law Fees	**5,600.0**	5,315.0
(f) Winnipeg Remand Centre Cost Recovery	**485.0**	483.6
(g) Sundry	**1,216.9**	1,171.5
	21,393.4	20,860.2
LABOUR AND IMMIGRATION		
(a) Cost Recovery from Workers Compensation Board	**6,933.0**	6,108.8
(b) Fees	**2,859.9**	3,024.9
(c) Sundry	**71.5**	121.1
	9,864.4	9,254.8
TRANSPORTATION AND GOVERNMENT SERVICES		
(a) Automobile and Motor Carrier Licences and Fees	**60,992.6**	56,500.0
(b) Cost Recovery from Boards, Commissions and Government Agencies	**160.0**	140.0
(c) Cost Recovery from Municipalities and Other Third Parties	**1,500.0**	1,500.0
(d) Drivers' Licences	**14,065.8**	13,365.8
(e) Licence Suspension Appeal Board Fees	**100.0**	100.0
(f) Rentals from Various Government Properties	**1,085.0**	1,236.2
(g) Taxicab Licences and Fees	**200.0**	200.0
(h) Sundry	**1,449.0**	1,661.4
	79,552.4	74,703.4
EMERGENCY EXPENDITURES		
(a) Sundry	**25.0**	25.0

1. Represents an amount equivalent to the authority included in the 2001/02 Estimates of Expenditure for victims assistance expenditures. The actual level of 2001/02 victims assistance expenditures will determine the actual amount of funds transferred from the Victims Assistance Trust Fund to revenue.

SOURCE	ESTIMATES OF REVENUE 2001/02 $ (000s)	ESTIMATES OF REVENUE 2000/01 $ (000s)
2. OTHER REVENUE Continued		
CROWN CORPORATIONS/ENTITIES		
(a) Manitoba Lotteries Corporation	240,000.0	220,000.0
(b) Liquor Control Commission	161,250.0	159,000.0
(c) Special Operating Agencies		
Civil Legal Services	-	500.0
Companies Office	1,850.0	2,500.0
Fleet Vehicles Agency	1,000.0	2,000.0
Land Management Services	250.0	500.0
Manitoba Securities Commission	5,400.0	1,600.0
Materials Distribution Agency	400.0	525.0
Office of the Fire Commissioner	-	300.0
The Property Registry	3,100.0	4,500.0
Vital Statistics Agency	200.0	700.0
	413,450.0	392,125.0
SALE OF GOVERNMENT ASSETS		
(a) Government Departments	2,200.0	1,400.0
TOTAL OTHER REVENUE	704,078.7	617,640.7

SOURCE	ESTIMATES OF REVENUE 2001/02 $ (000s)	ESTIMATES OF REVENUE 2000/01 $ (000s)
3. GOVERNMENT OF CANADA		
EQUALIZATION	**1,306,100.0**	1,171,100.0
CANADA HEALTH AND SOCIAL TRANSFER (CHST)	**677,800.0**	632,100.0 (2)
MEDICAL EQUIPMENT FUND	**18,000.0** (3)	-
OTHER		
(a) Aboriginal and Northern Affairs	**100.0**	100.0
(b) Advanced Education	**13,782.7**	13,910.8
(c) Agriculture and Food	**28.7**	26.5
(d) Conservation	**9,605.2**	16,099.4
(e) Culture, Heritage and Tourism	**77.1**	77.1
(f) Education, Training and Youth	**61,374.3**	61,383.7
(g) Family Services and Housing	**2,999.3**	3,152.3
(h) Finance	**2,200.0**	2,200.0
(i) Health	**5,658.7**	5,505.7
(j) Intergovernmental Affairs	**405.0**	-
(k) Justice	**10,955.9**	11,941.5
(l) Labour and Immigration	**5,144.3**	4,850.3
(m) Transportation and Government Services	**8,280.5**	4,193.5
(n) Emergency Expenditures – Disaster Financial Assistance Agreement	**4,810.5**	-
(o) Promotion of Official Languages	**400.0**	400.0
	125,822.2	123,840.8
TOTAL GOVERNMENT OF CANADA REVENUE	**2,127,722.2**	1,927,040.8

2. The 2000/01 Estimate includes the federal health supplement of $92,200.0.

3. Represents an amount equivalent to the authority included in the 2001/02 Estimates of Expenditure for new/replacement medical equipment. The actual level of 2001/02 expenditure will determine the actual amount of revenue transferred from the Medical Equipment Fund which was established with federal funds in 2000/01.

BUDGET
DES RECETTES
DU MANITOBA
DE 2001

POUR L'EXERCICE

SE TERMINANT LE 31 MARS 2002

DÉPOSÉ POUR ADOPTION

LORS DE LA DEUXIÈME SESSION

DE LA TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE

M. GREGORY F. SELINGER
MINISTRE DES FINANCES

INTRODUCTION

Le Budget des recettes du Manitoba pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002 donne le détail des recettes que prévoit le gouvernement, conformément au Budget du Manitoba pour 2001. Les prévisions des dépenses pour la même période sont données dans un autre document intitulé Budget des dépenses du Manitoba pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002.

Budget des recettes de l'année précédente

Afin de pouvoir tirer des renseignements utiles de la comparaison entre les années, il peut être nécessaire de rajuster les chiffres du Budget des recettes de l'année précédente. Ceci permet de tenir compte des réorganisations internes ainsi que de tout autre rajustement nécessaire pour faciliter la comparaison. Normalement, le total des recettes de l'année précédente ne change pas après ces rajustements.

Les chiffres du Budget des recettes 2000-2001 ont également été rajustés pour refléter la réorganisation des ministères qui a eu lieu en janvier 2001.

Catégorie de recettes

Les recettes sont groupées en fonction de trois sources principales : recettes fiscales, recettes non fiscales et gouvernement du Canada. Sous chacune de ces rubriques figurent des renseignements supplémentaires sur les ministères responsables de la perception et sur les types de recettes.

Budget des recettes supplémentaire

Le document *Supplementary Information for Legislative Review* qui est publié annuellement par le ministère des Finances renferme des renseignements plus détaillés sur le Budget des recettes, afin d'aider les députés à examiner ce dernier.

SOMMAIRE DU BUDGET DES RECETTES

SOURCE	PRÉVISIONS DES RECETTES 2001-2002 (milliers de $)	VARIATION EN % PAR RAPPORT À 2000-2001	BUDGET DES RECETTES 2000-2001 (milliers de $)*
1. Recettes fiscales	**3 971 598,0**	2,6	3 869 621,9
2. Recettes non fiscales	**704 078,7**	14,0	617 640,7
3. Gouvernement du Canada	**2 127 722,2**	10,4	1 927 040,8
Total des recettes	**6 803 398,9**	6,1	6 414 303,4

*** Conciliation**
(milliers de $)

Budget des dépenses publié 2000-2001	6 414 303,4
Budget des dépenses 2000-2001 (après rajustement)	6 414 303,4

BUDGET DÉTAILLÉ DES RECETTES

SOURCE	PRÉVISIONS DES RECETTES 2001-2002 (milliers de $)	BUDGET DES RECETTES 2000-2001 (milliers de $)
1. Recettes fiscales		
Consommation et Corporations		
a) Impôt sur les compagnies d'assurance	41 452,0	40 640,0
b) Taxe sur les transferts fonciers	11 900,0	12 000,0
	53 352,0	52 640,0
Finances		
a) Impôt sur le revenu des particuliers	1 754 350,0	1 685 800,0
b) Impôt sur les bénéfices des sociétés	375 200,0	333 000,0
c) Impôt sur le capital des corporations	137 500,0	140 000,0
d) Taxe sur l'essence	157 000,0	157 000,0
e) Impôt destiné à l'enseignement et aux services de santé	241 400,0	228 000,0
f) Impôt sur les droits successoraux et sur les donations	40,0	40,0
g) Taxe sur la concession ou la location de terrains miniers	72,0	72,0
h) Impôt minier	20 000,0	68 000,0
i) Taxe sur le carburant	67 000,0	67 000,0
j) Taxe sur les ventes au détail	957 600,0	950 700,0
k) *Loi de 1964 sur le revenu* - Première partie	65 600,0	56 300,0
l) Taxe sur le tabac	135 500,0	124 500,0
m) Taxe destinée à la protection de l'environnement	3 000,0	3 000,0
	3 914 262,0	3 813 412,0
Industrie, Commerce et Mines		
a) Taxe sur le pétrole et le gaz naturel	3 984,0	3 569,9
Total des recettes fiscales	3 971 598,0	3 869 621,9

SOURCE	PRÉVISIONS DES RECETTES 2001-2002 (milliers de $)	BUDGET DES RECETTES 2000-2001 (milliers de $)
2. Recettes non fiscales		
Assemblée législative		
a) Bureau du vérificateur provincial - Paiement de services	**348,7**	348,7
b) Divers	**20,0**	20,0
	368,7	368,7
Conseil exécutif		
a) Divers	**0,2**	0,2
Affaires autochtones et du Nord		
a) Divers	**54,0**	104,0
Enseignement postsecondaire		
a) Paiement de services	**20,0**	20,0
Agriculture et Alimentation		
a) Paiement de services	**2 197,2**	2 120,3
b) Divers	**340,3**	910,5
	2 537,5	3 030,8
Commission de la fonction publique		
a) Divers	**130,2**	129,1
Conservation		
a) Environnement - Paiement de services et divers	**312,8**	189,5
b) Pêche - Paiement de services et divers	**230,3**	255,8
c) Programme de protection contre les inondations - 1997	**1 693,2**	1 723,4
d) Forêts - Paiement de services et divers	**6 547,0**	6 547,0
e) Information géographique - Vente et paiement de services	**3 476,8**	3 668,8
f) Délivrance de permis par des vendeurs	**5 839,6**	5 708,0
g) Parcs - Paiement de services	**9 751,4**	8 432,6
h) Opérations régionales - Paiement de services et recouvrements	**820,0**	820,0
i) Énergie hydraulique - Loyers	**103 100,0**	46 500,0
j) Ressources hydrauliques - Divers	**204,8**	76,0
k) Faune - Divers	**41,0**	36,0
l) Divers	**293,3**	817,2
	132 310,2	74 774,3

SOURCE	PRÉVISIONS DES RECETTES 2001-2002 (milliers de $)	BUDGET DES RECETTES 2000-2001 (milliers de $)
2. Recettes non fiscales - suite		
Consommation et Corporations		
a) Commission d'appel des accidents de la route - Recouvrements	**706,3**	718,2
b) Consommation - Paiement de services	**1 206,6**	795,9
c) *Loi sur les assurances* - Paiement de services	**785,0**	780,0
d) Régie des services publics - Recouvrements	**1 363,0**	1 444,9
e) Corporations de fiducie et de prêt - Paiement de services	**250,0**	250,0
f) Divers	**2,0**	2,0
	4 312,9	3 991,0
Culture, Patrimoine et Tourisme		
a) Fondation historique de la Baie d'Hudson	**815,5**	733,0
b) Documentation et information - Paiement de services	**121,7**	121,7
c) Commission de classification cinématographique du Manitoba Paiement de services	**405,4**	356,1
d) Archives provinciales - Paiement de services	**85,0**	85,0
e) Publications officielles - Paiement de services	**813,8**	813,8
f) Divers	**5,6**	139,8
	2 247,0	2 249,4
Éducation, Formation professionnelle et Jeunesse		
a) Paiement de services	**2 120,3**	1 973,0
b) Divers	**750,1**	500,7
	2 870,4	2 473,7
Services à la famille et Logement		
a) Allocations spéciales pour enfants - Recouvrements	**6 400,0**	5 850,0
b) Aide au revenu - Recouvrements	**5 960,0**	6 020,0
c) Taxe pour l'aide sociale des administrations locales des territoires non organisés	**210,0**	210,0
d) Divers	**739,3**	785,0
	13 309,3	12 865,0
Finances		
a) Remboursement de dépenses antérieures	**1 500,0**	1 500,0
b) Divers	**419,8**	946,4
	1 919,8	2 446,4
Santé		
a) Divers	**2 983,1**	2 780,3
Industrie, Commerce et Mines		
a) Minéraux – Redevances et paiement de services	**2 893,5**	2 523,5
b) Énergie pétrolière - Redevances et paiement de services	**3 048,1**	3 287,3
c) Divers	**45,0**	67,0
	5 986,6	5 877,8

SOURCE	PRÉVISIONS DES RECETTES 2001-2002 (milliers de $)		BUDGET DES RECETTES 2000-2001 (milliers de $)
2. Recettes non fiscales - suite			
Affaires intergouvernementales			
a) Municipalités - Recouvrements	**8 165,4**		7 783,4
b) Paiement de services	**358,2**		358,2
c) Divers	**20,0**		20,0
	8 543,6		8 161,6
Justice			
a) Municipalités - Recouvrements	**1 928,6**		1 828,0
b) Caisse d'assistance aux victimes - Recouvrements	**1 069,6**	(1)	1 072,1
c) Biens en déshérence dévolus à la Couronne	**50,0**		50,0
d) Amendes et frais	**11 043,3**		10 940,0
e) Services juridiques	**5 600,0**		5 315,0
f) Centre provincial de détention provisoire de Winnipeg - Recouvrements	**485,0**		483,6
g) Divers	**1 216,9**		1 171,5
	21 393,4		20 860,2
Travail et Immigration			
a) Commission des accidents du travail - Recouvrements	**6 933,0**		6 108,8
b) Paiement de services	**2 859,9**		3 024,9
c) Divers	**71,5**		121,1
	9 864,4		9 254,8
Transports et Services gouvernementaux			
a) Immatriculation des automobiles et des transporteurs routiers et paiement de services	**60 992,6**		56 500,0
b) Comités, conseils, commissions et organismes gouvernementaux - Recouvrements	**160,0**		140,0
c) Municipalités et autres tiers - Recouvrements	**1 500,0**		1 500,0
d) Permis de conduire	**14 065,8**		13 365,8
e) Commission d'appel des suspensions de permis - Paiement de services	**100,0**		100,0
f) Loyers de diverses propriétés gouvernementales	**1 085,0**		1 236,2
g) Taxis - Permis et paiement de services	**200,0**		200,0
h) Divers	**1 449,0**		1 661,4
	79 552,4		74 703,4
Urgences diverses			
a) Divers	**25,0**		25,0

1. Représente un montant équivalent à l'autorisation de dépenses prévue pour les dépenses affectées à l'assistance aux victimes dans le Budget des dépenses 2001-2002. Le montant réel des dépenses affectées à l'assistance aux victimes en 2001-2002 déterminera le montant des fonds portés au débit de la Caisse d'assistance aux victimes et crédités aux recettes.

SOURCE	PRÉVISIONS DES RECETTES 2001-2002 (milliers de $)	BUDGET DES RECETTES 2000-2001 (milliers de $)
2. Recettes non fiscales - suite		
Sociétés de la Couronne et entités		
a) Corporation manitobaine des loteries	**240 000,0**	220 000,0
b) Société des alcools	**161 250,0**	159 000,0
c) Organismes de service spécial		
Bureau du contentieux civil	**-**	500,0
Office des compagnies	**1 850,0**	2 500,0
Organisme chargé des véhicules gouvernementaux	**1 000,0**	2 000,0
Services de gestion foncière	**250,0**	500,0
Commission des valeurs mobilières du Manitoba	**5 400,0**	1 600,0
Organisme chargé de la distribution du matériel	**400,0**	525,0
Bureau du commissaire aux incendies	**-**	300,0
Office d'enregistrement des titres et des instruments	**3 100,0**	4 500,0
Bureau de l'état civil	**200,0**	700,0
	413 450,0	392 125,0
Vente de biens gouvernementaux		
a) Vente par divers ministères	**2 200,0**	1 400,0
Total des recettes non fiscales	**704 078,7**	617 640,7

SOURCE	PRÉVISIONS DES RECETTES 2001-2002 (milliers de $)	BUDGET DES RECETTES 2000-2001 (milliers de $)
3. Gouvernement du Canada		
Péréquation	**1 306 100,0**	1 171 100,0
Transfert canadien en matière de santé et de Programmes sociaux (TCSPS)	**677 800,0**	632 100,0 (2)
Fonds pour l'achat d'appareils médicaux	**18 000,0** (3)	-
Autres		
a) Affaires autochtones et du Nord	**100,0**	100,0
b) Enseignement postsecondaire	**13 782,7**	13 910,8
c) Agriculture et Alimentation	**28,7**	26,5
d) Conservation	**9 605,2**	16 099,4
e) Culture, Patrimoine et Tourisme	**77,1**	77,1
f) Éducation, Formation professionnelle et Jeunesse	**61 374,3**	61 383,7
g) Services à la famille et Logement	**2 999,3**	3 152,3
h) Finances	**2 200,0**	2 200,0
i) Santé	**5 658,7**	5 505,7
j) Affaires intergouvernementales	**405,0**	-
k) Justice	**10 955,9**	11 941,5
l) Travail et Immigration	**5 144,3**	4 850,3
m) Transports et Services gouvernementaux	**8 280,5**	4 193,5
n) Urgences diverses - Accord d'aide financière en cas de catastrophe	**4 810,5**	-
o) Promotion des langues officielles	**400,0**	400,0
	125 822,2	123 840,8
Total des recettes venant du gouvernement du Canada	**2 127 722,2**	1 927 040,8

2. Le Budget des recettes 2000-2001 comprend le Supplément fédéral en matière de santé de 92 200,0 $.

3. Représente un montant équivalent à l'autorisation de dépenses prévue pour les dépenses affectées à l'achat et au remplacement de matériel dans le Budget des dépenses 2001-2002. Le montant réel des dépenses en 2001-2002 déterminera le montant des fonds portés au crédit du Fonds pour l'achat d'appareils médicaux qui a été créé avec des fonds provenant du gouvernement fédéral en 2000-2001.